

Distr.: General  
27 October 2003  
Arabic  
Original: English



### بيان صادر عن رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٤٨٤٩ لمجلس الأمن، المعقودة في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، فيما يتصل بنظر المجلس في البند المعنون "الحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤"، أصدر رئيس مجلس الأمن البيان التالي باسم المجلس:

"يحيط مجلس الأمن علما بالدعوة التي وجهتها الجمعية العامة الواردة في الفقرة ٧ من منطوق قرارها ٢٨٩/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ بأن تحل جوانب الغموض فيما يتعلق بصلاحيات المحكمة الدولية لرواندا بموجب نظامها الأساسي تمويل عملية تحديث أماكن الإقامة في السجن الذي سيقضي فيه الأشخاص الذين تدينهم المحكمة مدد أحكامهم.

"ويؤكد مجلس الأمن أن تمويل تجديد وإصلاح مرافق السجن في دول أبرمت اتفاقات مع الأمم المتحدة بشأن تنفيذ أحكام السجن التي تصدرها المحكمة يقع ضمن الصلاحيات القانونية المناطة بالمحكمة الدولية لرواندا. وستستخدم هذه الأموال لرفع مستوى أماكن الإقامة في السجن التي ستشغل أو تستخدم عملا بتلك الاتفاقات إلى الحد الأدنى للمعايير الدولية.

"وسيتقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره".

